

Yunak

2 1996

Пластовий Журнал





ЗМІСТ

Від редакції і про співробітників 1

Пластовий закон - Пластун завжди доброї гадки 2-3

Портфоліо - Адріана і додаток до однострою 4

Традиції - Чи знаєте цих патронів? 5

Наш гурток - 3 подвійною назвою 6

Скавтінг - Скавти на значках 7

Вмілості - За мапами в дорогу 8

Добре діло - Як організувати спільне добре діло 9

Табори - Про ватри і вогні 10-11

В 110-ліття народження Дрота 12-13

Зелений світ - Щадімо воду! 14

Здоров'я - Як ділають на тіло стероїди 15

Пісні - Від синього дону 16

Гри - Компас в грах 17

ЮНАК - Журнал пластового юнацтва

Адреса редакції:

Yunak
2199 Bloor St. West
Toronto, Ont. M6S 1N2
CANADA
Fax: (416)763-0185

Адреса адміністрації:

Plast Publishing
144 Second Ave.
New York, NY 10003
USA
Fax: (212)475-6960

Провідництво - Гутірка з другом Євгеном 18

Сторінка братчика і сестрички - Про Готуйсь 19

Комп'ютери - Комп'ютерознавство 20

Спорт - Копаний м'яч 21

Тут і там - Річниця Чорнобиля 22-23

Різне 24

РЕД



АКЦІЇ

Продовжуємо реченець Конкурсу Фотографій:

Тому, що число

ЮНАК-а 1/96, в якому оголошено Конкурс Фотографій, вийшло пізніше як було пляновано, ми продовжуємо реченець конкурсу на один місяць. Новий реченець: **20 жовтня, 1996** (замість 20 вересня). Висліди конкурсу будуть проголошені 15 листопада, 1996. Прошу до 20 жовтня (20.X.96) прислати свої знімки до Редакції ЮНАК-а. Не забувайте: за найкращі фото будуть нагороди! Правила конкурсу і інформації про нагороди поміщені в числі 1/96.

Були запитання до Редакції - чому ми часами вживаємо англійські

слова? Якщо ЮНАК - україномовний журнал, чи це потрібно?

Ми хотіли зробити журнал ЮНАК частиною вашого життя і показати, що теми, якими ми цікавимося в Пласті, речі про які ми говоримо (або повинні говорити), це речі які цікавлять чи турбують багато людей, з якими ми живемо, зустрічаємося чи приятелюємо - українців і не-українців. Це теми, які ми зустрічаємо в англомовних журналах чи на телевізійних програмах. Щоб пов'язати теми, з якими ми краще знайомі в англійській мові, подаємо деколи переклади слів по англійському. Ми хотіли б почути ваші думки про цю справу. Напишіть нам.

Скоб!

Оксана Засиданська
РЕДАКТОР

СПІВРОБІТНИКИ

У підготовці до друку цього числа журналу ми мали поміч Данила Луціва, студента *George Brown College* де він закінчив перший рік студій графічного дизайну. Це три - річний курс, який включає лекції з комп'ютерного дизайну, рисунку і ілюстрації. Завдяки канадській програмі літніх праць для сту-

дентів, Данило міг присвятити повний час в літі вивченню систем на яких підготовляється ЮНАК і працювати над цим числом. Данило планує спеціалізуватися в комп'ютерній графіці, в якій Торонто числиться провідним центром в Північній Америці

Данило - старший пластун скоб, член куреня *Вовкулаків*, був членом гуртка *Носороги*, XI-го куреня в Торонті. Він був курінним і працював в станиці як новацький братчик. Крім того він виготовляв таборові посвідки і привіти, оформляв таборові книжечки і одноднівки. Ви ще побачите Данила роботу в наступних числах ЮНАК-а.

ПЛАСТ ВИЙ ЗА КОН

Гурток Шипшина-Кобри
Сейнт Кетеринс, Канаді, на
своїх сходинах розповідав
коли вони були доброї гадки

Лариса Валер

Коли наш гурток був на прогульці в *Paradise Valley* Банфф, було дуже зимно. Вода не хотіла закипіти і ми не могли зварити клюски на вечерю. Ми з'їли тільки коржики. Було багато снігу а нас восьмеро спало в триособовому шатрі. В третій годині рано, наше шатро впало. Рано в нас не було їсти бо якійсь звір все зів і ми з порошку на лимоняду і снігу зробили *slushies* а також довідалися, що недалеко нас був сніговий обвал. Як би я мала знову пережити цю прогульку, я б нічого не змінила!

Оленка Снігур

Я мала операцію на свою *aorta*. Як би операція була не вдалася, я була б у візочку ціле життя. Але я і мої родичі були доброї гадки і вірили, що все буде добре. І так було - і тепер, вісім років пізніше, я є здорова, тринадцять-літня дівчина!

Роман Галькевич

Я граю кошиківку на дружині але я є запасовий грач. Ми грали проти дуже сильної дружини. Наші "зірки" були вже дуже змучені і наш тренер післав запасових грачів у гру. Він нас не підбадьорив і наші "зірки" не думали, що ми виграємо. Але я старався всіх заохочувати. Ми таки не виграли але ми - запасові грачі - грали краще ніж "зірки" і ми були дуже задоволені.

Наталя Гарас

Тому, що я маю знак на своєму лиці від уродження, люди часто не знають як до мене відноситися. Часами люди мене питають, чи я впала і я мушу їм пояснити, що мені нічого не бракує. Хоч я маю цей знак, я є нормальна тринадцять-літня дівчина.

Андрій Дяків

Це була наша остання прогулька на таборі в Банфф і падав сніг. В ночі в шатрі ми всі були здушені разом з нашим вирядом. Я був під самою стіною шатра. Під вагою снігу, шатро впало. Ми знова заснули. Рано, мені було дуже зимно, але я все ж таки встав. Я сів їсти сніданок і мене почало нудити. Як я встав від столу, мені голова закрутилася і я впав лицем в кашу. Але я пішов до шатра і старався перебриситися в теплу, суху одежу бо був цілий синій. Я тільки хотів залізти в теплий мішок і спати, але я не піддавався. Хоч я дуже змерз, я дійшов до табору завдяки своїм друзям і тому, що я дуже хотів.

Іванка Сьолковська

Одного разу моя шкільна дружина відбиванки грала за чемпіонат і не було надії, що ми виграємо. Зате я вірила, що коли ми дуже схочемо виграти, ми зможемо. Ми грали дуже добру гру і виграли. Я була дуже щаслива.



Пластун завжди доброї гадки

Часом у житті наступають трудні моменти. Тоді часто хочеться лише сісти і плакати. Але є люди, які є дуже загартовані і можуть в якій небудь ситуації далі сміятися і всіх розвеселяти. Для таких людей, життя є одна велика пригода. Ми, пластунки розвідувачки Ларися Спольська і Оленка Сливинська, пішли на розшуки в станиці Торонто, щоб знайти пластунів прихильників доброї гадки. Ось вони:

Зор'яна Шух

Я грала в турнаменті копаного м'яча. Я була брамкар. Ми виграли першу гру і мали відпочинок перед другою. Я вправляла під час відпочинку і звихнула пальця. Але я далі грала в другій грі, хоч мій палець посинів. Ми виграли турнамент і також третє місце в місті Торонто.

Мотя Спольська

Одного дня наш гурток пішов на лисячий біг. Ми поділилися на кілька дружин. Тим часом впав сильний дощ і було всюди болото. Я була з Біанкою і подругою Тамарою. Ми цілий час падали і губилися. Ми були дуже брудні але ми таки далі йшли і дійшли до кінця змагу!

Адріан Фаркавець

Одного дня в школі ми грали бейсбол. Ми програвали сім-зеро. Всі казали, що ми вже програли але я казав, щоб не журитися - може ще виграємо. І справді ми дістали багато пунктів - але всеж таки програли.

Андрій Лінклетер

Я плавав у змаганнях. Я мусів змагатися проти найліпших дітей і я думав, що я не виграю але все одно плавав якнайкраще і я здобув третє місце. Я був цим задоволений, бо я старався так як я міг.

Олесь Козак

Я і мій кузин палили вогонь на пляжі коли почав падати дощ. Я збудував шалас, щоб дощ не згасив вогню бо мій кузин журився, що вогонь загасне.

Тамара Балан

Ми пішли на змаг картографії і наша група почала губитися. Іванка, Наталя, Зор'яна та я взагалі не журилися. Ми знали, що ми закінчимо змаг. Правда, батьки нам сказали, що ми йдемо в злий напрям. Погода була мокра, ми побудилися але нам все було дуже приємно!

Іванка Сливинська

Ми вчилися, як витягати канойку з води. Обі наші канойки втопилися і ми залишилися серед озера. Але я і моя товаришка були доброї гадки - сміялися і жартували. З неприємної пригоди створився веселий час!

Місько Рей

Ми грали в лісі тернову гру. Моя дружина програвала і всі почали нарікати. Я сказав: "Ходімо, ми будемо старатися а не нарікати." І ми здобули друге місце.



Рисунок: Ларися Спольська



Адріана Підвербецька

Юначки! Чи надоїли вам пластові спідниці на таборах? Не журіться - вас виручить ст.пл. Адріана Підвербецька, яка запроєктувала шорти до однострою для пластунок.

Як і коли носити шорти (напрямі для пластунок в ЗСА)

- Одобрені шорти до однострою можна закупити в крамниці Молоде Життя в Нью Йорку.
- Шорти є призначені засадничо на табори, мандрівки і Свята Весни.
- На зайняття в місті, до однострою побажано носити спідниці.
- Всі запити щодо ношення шортів звертайте до своїх зв'язкових.



Адріана Підвербецька працює дизайнером в компанії *Aldo Studio* в якій вона є віце-президентом. Адріана одержала диплом (BFA) Інституту Моді (*Fashion Institute of Technology*) в Нью Йорку в 1986-му році. Ця школа випустила багато дизайнерів світової слави - *Calvin Klein, David Chu (Nautica), Victor Alfaro, Norma Kamali* і інших. Після закінчення студій, Адріана працювала дизайнером в різних компаніях, а від 1992-го року до тепер працює в *Aldo-Studio*.

Адріана очолює відділ проектування і продажі плащів та жакетів з кашміру, різних непромокальних матеріалів, футра, шкіри та плащів з футряними додатками. Вона часто подорожує службово в Америці, Канаді та Європі, закупаючи матерію і шкіри та оглядає найновіші фасони 1-2 роки раніше ніж вони виходять в світ. Плащі які проектує Адріана є найкращої якості - з дорогого матеріалу та дорогіших футер. Вони продаються в Європі та в понад 250 крамницях Америки і Канади: *Neiman Marcus, Saks, Nordstrom, Holt Renfrew* і інших. В наступному році Адріана планує поширити виготовлення і продаж на далекому сході та в Україні, де вже нав'язала контакти з відповідними робітниками і магазинами.

Своє знання моди Адріана нераз використала для Пласту: проектувала костюми на новацькі маскаради, виготовляла хустки для старшо-пластунських куренів та кіптарі для юначок. І тепер - підготувала взір довгожданих шортів до однострою.

Адріана народилася в Скенектеді, Нью Йорк, де належала до самостійного гуртка *Євшан Зілля* пластової станиці в Албані. Закінчила новацькі і юнацькі вишколи і працювала як новацька виховниця в станиці. Щороку Адріана їздила на пластові табори на Вовчу Тропу. Зацікавлена танцями, вона належала до танцювального ансамблю *Роми Прийми-Богачевської Зорепад* а пізніше ансамблю *Сизокрилі* в Нью Йорку і їздила на танцювальні табори. Останній рік в юнацтві вона вчила в українській школі.

Адріана є активною членкою куреня *Спартанки* і одна з головних організаторів *Свята Весни* на Вовчій Тропі. Довгі роки Адріана була станичним писарем в Нью Йорку а на ЮМПЗ/92 була заступницею коменданта велосипедного табору. Вона має багато різних зацікавлень: подорожування, лещата, ровери, музеї, і теніс.



Традиції

Кожний юнацький курінь має свого патрона - це давня пластова традиція. Що Ти знаєш про патрона свого куреня? Чи Твій курінь хоч раз на рік відзначає свого патрона святочними сходами? Подаємо тут біографічні інформації про кількох постатей з української історії які є патронами куренів юнаків чи юначок. Скільки з них Ти пізнаєш?

1. Поет і письменник. Родилася 125 років тому на Волині в родині Косачів. Писала про: Мавку, Лісовика, Того-що-греблі-рве.

(а) Ольга Косач (б) Олена Теліга (в) Леся Українка

2. Філософ і поет. Родився 1722 року. Написав *Харківські байки*. Його філософія життя була: "Пізнай себе самого".

(а) Марко Вовчок (б) Юрій Дрогобич (в) Григорій Сковорода

3. Поет і правозахисник. Родився на Свят Вечір, 1938 року. Арештований два рази советською владою. Помер у концентраційному таборі в 1985 році. Автор вірша *Як добре, що я смерті не боюся*.

(а) Володимир Івасюк (б) Василь Стус (в) Улас Самчук

4. Пластовий провідник, перший Начальний Пластун. Знаний під псевдом Сірий Лев. Помер 1962 в Баффало, ЗСА.

(а) Іван Чмола (б) Юрій Старосольський (в) Северин Левицький

5. Гетьман в роках 1614-1622. Вчився в Острозькій Академії. Ранений під Хотиним у битві із татарами. Патрон першого пластового куреня у Львові, заснованим Дротом.

(а) Пилип Орлик (б) Петро Конашевич Сагайдачний (в) Байда Вишневецький



6. Князь і король. Заснував міста Львів і Холм, з'єднав Волинь. У війні проти татар шукав підтримки Папи Римського.

(а) Данило Галицький (б) Святослав Завойовник (в) Павло Полуботок

7. Старшина в Січових Стрільцях. Брала участь у бої на Маківці. Була в російському полоні. В 1949-56 роках була в'язнем советських таборів.

(а) Цьопа Паліїв (б) Ольга Басараб (в) Олена Степанів

8. Перша християнка-володарка України. Висвячена в 13-ому столітті. Матір Святослава Ігоровича.

(а) Анна Ярославна (б) Ольга (в) Маруса Чурай

9. Гетьман і меценат. Утримував Києво-Могилянську Академію. Об'єднав Ліву- і Правобережжя під одним гетьманським управлінням.

(а) Богдан Хмельницький (б) Іван Мазепа (в) Петро Дорошенко



Відповіді:

НАШ ГУРТОК

Чи можете згадати чому наш гурток має дві назви? Ми належимо до ХІУ-го куреня ім.Ольги Кобилянської у станиці Сейнт Кетеринс, Онтаріо, Канада. У нашому мішаному курені є юнаки і юначки - всі разом. Чи може ви вже вгадали? Так - і наш гурток *Шипшина-Кобри* є мішаний гурток. В гуртку є вісім членів - п'ять юначок (*Шипшина*) і три юнаки (*Кобри*). Незадовго буде вже три роки від коли ми всі разом пластуємо.

Коли ми вибирали назву нашого гуртка, зайшла жвава дискусія. Ми не могли погодитися на одну назву. Ми рішили, що юначки будуть називатися *Шипшина* бо в традиції ХІУ-го куреня гуртки все мають назви квітів. Хлопці не хотіли називатися ім'ям квітки і вибрали назву вужа - *Кобри*.

Ще був перший і останній раз, що ми не могли погодитися. Хоч маємо дві назви, ми працюємо всі разом коли сходимосся на курінні сходи чи станичні імпрези. На сходинах ми переходимо Другий Етап і кожний з нас має свій записник де складає матеріали із гутірок. Ми є знані у нашому курені за добру присутність на зайняттях і за нашу ініціативу. Ціла станиця чекає на наші виступи на ялинці чи на Святі Весни, бо всі знають, що ми любимо видумувати оригінальні пісні та скечі. Наш гурток товаришує і поза Пластом - разом ходимо на курси українознавства та танцюємо в ансамблі *Дунай*.

Наш гурток (з ліва) - пластуни учасники -
Роман Гальченко - суддя,
Олена Снігур - писар,
Наталія Гарас - хронікар,
Іванка Сьолковська, Андрій Даків
Лариса Валер - гурткова
Богдан Небесний - скарбник,
Лариса Струх

Впорядниця гуртка - пл. сен. Варвара Тиховецька-Рос:



Від перших сходин я побачила, що рішення створити цей мішаний гурток було добре. Усі юнаки і юначки відразу, в братерському дусі, із ентузіазмом, взялися до праці. Мені є мило працювати із членами гуртка бо знаю, що вони прийдуть на кожні сходи чи імпрезу - веселі та запалені охотою. Вони стараються всі обов'язки виконувати якнайкраще - точно і справедливо. Всі члени гуртка люблять таборувати і тепер гурток переходить точки Другого Етапу. Декотрі члени гуртка вже є в курінному провіді і сподіваюся, що незадовго вони будуть провадити куренем.







Що це take SOSSI?

В днях 8-16 червня цього року, в Торонті відбулася Світова Філателістична Виставка (*Capex '96 - World Philatelic Exhibition*) і там вперше ми познайомилися із організацією - *Scouts on Stamps Society International*. Це є асоціація філателістів які спеціалізуються у збиранні значків (марок) пов'язаних із скавтізмом. Хоч більшість членів організації є скавтами, або були колись в скавтізмі, організація відкрита для всіх зацікавлених цією ділянкою філателістики.

Хоч SOSSI не є офіційно пов'язана із скавтськими організаціями, ціль членів - збирати інформації про значки які присвячені скавтському рухові і поширювати такі інформації між філателістами. Організація SOSSI - міжнародна - а її центральна знаходиться у ЗСА. Підчас виставки *Capex '96* відбулися загальні збори SOSSI в Торонті - перший раз, що такі збори були поза Америкою.

Організація SOSSI нараховує понад 1,100 членів по цілому світі. Журнал *SOSSI Journal* виходить 6 разів на рік. В журналі є інформації про нові випуски значків присвячених скавтізмі, статті про історію таких значків, як також інформації про неофіційні випуски скавтських значків, напр. значки джемборі.

В журналі SOSSI ми довідалися, що перша посткомуністична східноєвропейська держава яка випустила значок присвячений скавтізмі була Словенія в 1995-му році. Чи можемо сподіватися, що в 1997-му році - в 85-ліття Пласту і тим самим скавтського руху в Україні - вийде офіційна марка України присвячена цьому ювілею?



Якщо хтось зацікавлений довідатися більше про SOSSI, або хоче записатися до організації і одержувати їх журнал, звертайтеся на адресу: SOSSI, c/o Kenneth A. Shuker, 20 Cedar Lane, Cornwall, NY 12518, USA Адреса журналу: *SOSSI Journal*, Douglas J. Uzakewicz, 14 Cinder Lane, Hicksville, NY 11801, USA e-mail: SOSSIJRN@aol.com

До двох пластових вмілостей - **Картографії і Орієнтування** (у підготовці) - треба розуміти які є мапи і вміти ними користуватися. Топографічні мапи зображують терен у зменшеному вигляді на папері умовними знаками. Мірило (*scale*) або масштаб (*legend*) показують нам скільки разів віддалення в природі є зменшені на мапі; напр. 1:50,000 значить, що один см. на мапі представляє в терені дійсну віддаль 50,000 см. тобто 500 метрів або пів кілометра. Є чотири роди топографічних мап:

Шкіц це є плян, що дає уяву про дану місцевість з її орієнтаційними пунктами. Шкіц мусить мати приблизну але не точну поділку (масштаб), щоб можна було відчитати приблизну віддаль в терені.



Плян різниться від шкіцу тим, що він має точну поділку (масштаб) в розмірах 1:10 до 1:10,000. Він дає повне зображення всіх деталей в терені, зокрема його релеф та місцеві предмети (дорога, потічок, ліс). Така мапа служить для вивчення терену, головню коли треба перевести якесь завдання у тому терені. Можуть також бути пляни школи, церкви, парку, міста і т.п.



Спеціальні мапи ("спеціалки") це мапи із точною поділкою від 1:10,000 до 1:100,000, що дають повне зображення більшого терену у всіх деталях. Однак самі місцеві предмети (ширина дороги, величина будинку) не відповідають точності масштабу. Спеціальні мапи вживає військо, будівельні фірми чи мандрівники, бо вони найкраще надаються для докладного вивчення терену. Спеціальні мапи також вживається в орієнтуванні.



Генеральні мапи є в масштабі від 1:100,000 до 1:1,000,000 і дають загальне зображення даного терену - його релеф та головні місцеві предмети. Вони подають розміщення гір, долин, озер, рік, доріг, міст, границь тощо. Їх вживають підчас подорожі автотом.



Як організувати спільне добре діло

1. Обговорити Що будемо робити? На що ми спроможні? Скільки ми можемо присвятити часу?

2. Договортися із людьми для яких будете робити добре діло. Вибрати дату і час.

3. Розділити відповідальності між членами гуртка чи куреня.

4. Зробити Бажаємо успіху!

5. Обговорити Чи ми досягнули те, що хотіли? Чи всі брали участь? Чи всі задоволені?



Можливі
спільні
проекти

**1. Зробити порядок в
домівці - не тільки в
своїй кімнаті.**

**2. Зорганізувати
випродаж речей і
заробіток дати на
добродійну ціль.**

**3. Зорганізувати
миття авт і заробіток
дати на добродійну
ціль.**



ТАБОРИ

Табори

ВАТРИ І ВОГНІ

Підготовка безпечного місця на вогонь

Безпечний вогонь - це вогонь, який не пошириться поза визначену площу. Вибери місце на шутрі, піску або на землі далеко від дерев, кущів чи сухої трави. Перевір, щоб над цим місцем не було галузок які могли б запалитися. Вичисти коло 3м (10') ширини до самої землі і забери все, що могло б запалитися. Вимети шпильки сосни, листя, пачітки і все, що могло б загорітися від іскри чи горячої жаринки. Якщо земля поросла травою, викопай лопатою квадрати дрена, положи в тінь і підляй водою, щоб трава була свіжою доки зможеш її повернути на викопане місце. Археологи, які викопують залишки старих поселень, знаходять камені ще забруднені димом з вогнів, які горіли тисячі років тому. Заки збудуєш вогонь на камені, покрий піском або землею камінь до товщини 5 см (2"), щоб вогонь не залишив постійної чорної плями.

Матеріал до будови ватри

Щоб запалити ватру, потрібно хмиз, тріски і паливо.

ХМИЗ

Запалюється легко і горить скоро. Сухі стружки дерева чи кори, шпильки сосни, суха трава, все це - добрий хмиз. Потрібно подвійну жменю.

ТРІСКИ

Сухі прутики, не грубші як олівець. Потрібно три-чотири жмені.

ПАЛИВО

Сухе дерево, яке лежить в лісі найкраще горить. Свіже дерево погано горить бо має багато води в собі.



Програма ватри

Успішні ватри потребують планування і підготовки. Ось примірна програма ватри:

Починай ватру піснями, які всі знають, щоб всі учасники
свобідно почувалися. Коли вогонь розгоряється, переводь скечі,
активні точки, бадьорі пісні. Коли вогонь починає гасати, поводи
переходи на спокійніші пісні і настроєві точки, кінчаючи

традиційним

"Сірили у сумерку..."

ЗАГАЛЬНО
ВІДОМІ ПІСНІ

ВІДКРИТТЯ

ПІСНІ З РУХОМ

СКЕЧІ

ЖВАВІ ПІСНІ

ПІСНІ З РУХОМ

СКЕЧІ

БАДЬОРІ ПІСНІ

АКТИВНЕ

ПЕРЕХОДНЕ

РАУМЛИВЕ

ВЕСЕЛІ ПІСНІ І
КОЛОМИЙКИ

НАГОРОДИ І
ПРОГОЛОШЕННЯ

СПОКІЙНІ І
СЕНТЕМІНТАЛЬНІ
ПІСНІ

СЛОВО КОМЕНДАНТА
АБО ВИХОВНИКА

СІРИЛИ У СУМЕРКУ...

НІЧ ВЖЕ ЙДЕ

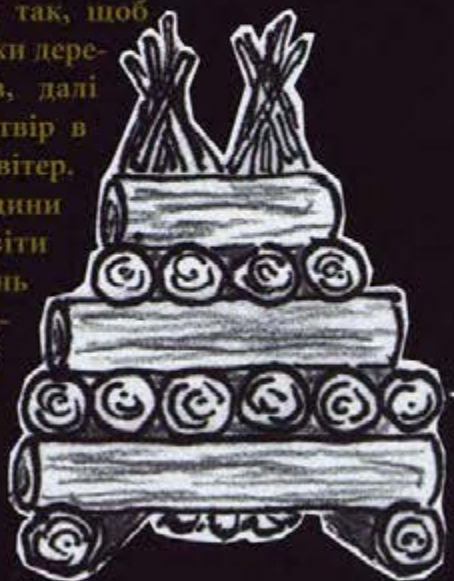
Будова ватри

Щоб збудувати ватру яка скоро запалюється і горить доки потрібно, треба уставити хмиз, тріски і паливо так, щоб один сірник запалив вогонь. Положи дві жмені хмизу посередині площі приготованої на ватру. Уложи тріски довкола хмизу так, щоб верхи прутиків tworили шатро. Уложи дерево на паливо довкола прутиків, далі будуючи форму шатра. Залиши отвір в "шатрі" з того боку, з якого дме вітер.

Цей отвір випустить повітря до середини вогню. Щоб запалити вогонь, засвіти

сірник, вихай його легко під хмиз. Вогонь

запалить хмиз, тоді тріски і тоді паливо. Ватра-шатро найбільш популярна форма будови ватри. Найкраще побудувати таку завелику ватру, щоб вистачила на запланований час програми і щоб не було потрібно додавати палива. Це відвертає увагу від програми. Ватра повинна поволі гасати як програма доходить до кінця. Ніколи не залишай вогню без нагляду. Заки запалиш ватру, приготуй воду для гашення вогню в разі потреби.





9 VIII 1886 - 29 III 1968

Др. Олександр Тисовський-Дрот

В серпні цього року відзначаємо 110 років від дня народження Олександра Тисовського, основоположника Пласту, якого пластуни знають як Дрота.

Щоденник

О.Т.

3 березня, 1911 - Недавно я почав свою працю в Академічній Гімназії у Львові. Буду викладати ботаніку і зоологію. Мені не подобається тут навчальна система, а зокрема та надмірна дисципліна. Я б хотів, щоб були більш природні стосунки між учнем і учителем. Це буде важко впровадити в цю формалізовану школу. Треба подивитися, що можна зробити поза шкільними годинами.

15 березня - У Львові недавно постала гарцерська організація польської молоді, побудована на принципах скавті́нгу, виписаних у книжці Бейден-Павела Сцоутінг фор бойс. Читаю книжечку польського автора Малковського Скавті́нгу. Багато дечого в скавті́нгу мені подобається і я вирішив дещо із того включити у виховний плян, який я укладаю для молоді нашої гімназії.

25 березня - Я запитав моїх учнів: чи схотіли б вони згуртуватися у якусь організацію? Чи знають вони щось про англійський скавті́нг? Відповіли мені, що не знають нічого але хотіли б якось зорганізуватися.

27 березня - Я приніс свій плян на лекцію. Мій плян нав'язує до традицій Запорізької Січі та життя козаків, але включив я до нього багато правил із скавті́нгу. Майже ціла класа згодилася на такий плян праці.

30 березня - Всіх учнів зацікавлених моїм пляном я поділив на гуртки і ці почали свої сходини у приміщенні природничого кабінету гімназії. Програми сходин буду укладати для них я, але буду вимагати, щоб хлопці теж придумували, що на сходинах треба робити.

15 квітня - Сьогодні я розмовляв із учителями і розмова зійшла на те, як мою організацію учнів назвати, щоб їй присвоїти українську назву, що була б наближена значенням до англійського слова скавті́нг. Якраз в пресі появилася стаття про життя кубанських козаків, т.зв. козаків-пластунів, які діяли в оборонній боротьбі проти кавказьких племен.



Використано: Т. Данилів Основоположник Пласту

ЦВІТ УКРАЇНИ І КРАСА

Слова: Дрот

Imperium Austriae
Regnum Galiciae
Districtus Lemberg



Diocesis Lembergia
Decanatus Lembergius
Parochia Archiepiscopalis
San-Georgii

TESTIMONIUM BAPTISMI
Oleksander Tyrowskyj

Natus: Augusto nono
Anno Milleesimo octingentesimo octogesimo sexto
Natus Tyrowskyj, pater
Mathilda Tyrowska/Balakau, mater
Subscribo sigilloque Ecclesiastico corrobore



Учитель Іван Боберський сказав, що і членів моєї організації треба б назвати пластунами, бо вони стараються виробити в собі вмілості якими відзначалися козаки-пластуни. Назва подобалася і була принята. Але як назвати саму ту організацію тих наших пластунів? На це Боберський сказав: коли члени організації є пластуни, то їх організація повинна називатися просто "Пласт". Хоч слово "пласт" в українській мові має значення, яке не конечно відповідало б суті організації молоді, то все ж ми це слово прийняли.

1 серпня - Одержав стипендію і їду на курси океанографії до Норвегії.

15 січня, 1912 - Повернувся до школи. Мої пластуни прийшли до мене і запитали, що буде далі. Я їм сказав, що ми повинні нашу працю продовжувати.

20 лютого - Деякі із учителів розуміють і доцінюють мої наміри і старання та йдуть на руку. Інші є незадоволені, нарікають на моїх пластунів і навіть роблять їм труднощі. Наслідком цього, деякі з учнів є змушені покинути роботу в Пласті. Проте робота наша не припиняється. Пластуни пригтовляються до іспиту, якого вимоги я уложив за скавтовим зразком, але дещо змінено.

8 квітня - З моєї та інших клас близько сорока учнів склали успішно пластовий іспит. Треба провести записування. Дату присяги устійнено на 12 квітня у шкільній залі. Я заповів у школі, що відбудуться пластові сходи і програма буде включати присягу пластунів.

12 квітня - Відбулася присяга пластунів. Текст присяги склав я. Був це вірш, який включав все те, на що пластуни присягали, охоплене пластовим кличем-привітом СКОБ. Церемонія цієї першої присяги є властивим формальним оснуванням Пласту бо ті, що склали присягу, будуть від тепер дійсними пластунами-учасниками.



На знімках: Дрот підчас ЮМПЗ'57
на Пластовій Січі, Грефтон, Канада.
Із Сірим Левом і при посвяченню
прапору X-го куреня, Торонто.

фото: Ліла Ганіа

В о д а - н а с ь о г о д н і і н а з а в т р а
 В о д а - н а с ь о г о д н і і н а з а в т р а
 В о д а - н а с ь о г о д н і і н а з а в т р а
 В о д а - н а с ь о г о д н і і н а з а в т р а
 В о д а - н а с ь о г о д н і і н а з а в т р а
 В о д а - н а с ь о г о д н і і н а з а в т р а



Вода - життєдайна кров нашої планети. На жаль, цей ресурс - надужитий і недоцінений. Винищування лісів, забруднення довкілля і надуживання води порушують делікатний баланс природи. Із всього запасу води на земській кулі, 95% - це солена вода а 4.9% води знаходиться у леді,

льодовиках і у підземних резервуарах. Тільки 0.1% води є нам доступний в озерах, ріках і в атмосфері. Завдяки гідрологічному циклю, запас води для нашого користування регулярно відновлюється. Але наше зловживання може катастрофічно порушити цей цикл і незадовго води взагалі не стане.

Як розумно Ти використовуєш воду?

(Тема на гурткові заняття)

Нехай кожний член гуртка, впродовж одного тижня, виповнить наступну таблицю (разом із своєю родиною).

Використання води	Разів/День							Літри/ раз	Разом/ тиждень
	Н	П	В	С	Ч	П	С		
Туалет								22	
Туш (5 хв)								75	
Купіль								95	
Миття зубів								3	
Голення								4	
Миття рук/лиця								4	
Варення								20	
Миття посуду (ручно)								125	
Миття посуду (машиною)								64	
Прання								230	
Миття авто								150	
Поливання городу								35 л/хв	
Інше								КОЛО	
Разом									

Коли всі будуть мати готові таблиці, зробіть на сходинах порівняння, хто скільки вживає води. Обговоріть, де можна ошадити воду. Тоді нехай члени гуртка виготовлять список напрямних: **Як розумно вживати воду вдома.**

ЗДОРОВ'Я

ВОЛОССЯ

Жінки починають
лісити так, як
чоловіки

ГОЛОВА

Часті і безпе-
реривні болі голови

ОЧІ

Жовтіють

РОТ

Поганий віддих

ГРУДНА КЛІТКА

В чоловіків розвиваються груди

ПЕЧІНКА

Нарости і хвороби печінки. Може
довести до повного занепаду
печінки

ЖОЛУДОК І КИШКИ

Болі і кровотечі

ПРОСТАТА

Побільшення

ШКІРА

Жовтіє. Прищі. Червоні плями по
цілому тілі

**МУСКУЛИ, СУХОЖИЛЛЯ І
ЗВ'ЯЗИ**

Побільшений ризик пошкодження.
Довше забирає видужати із
пошкодження

КІСТКА

Пухота кістки і нижньої частини
ноги

МОЗОК І ОСОБИСТІСТЬ

Широкі зміни в на-
строю. Параноя,
неспокій, роздрато-
ваність, агресивна і
насильницька
поведінка, злість,
депресія, безсоння,
втома і еuforia

ЛИЦЕ

Стає заокруглене і підпухле через
затримання води. Прищі. Заріст у
жінок.

ГОЛОС

Хрипкий і низький голос у жінок.

СЕРЦЕ

Побільшений ризик недуг серця.
Високий тиск крові і високий
рівень хоресторолу.

ЖОЛУДОК

Нудота і блювання крові.

МІХУР

Сечовипускання - болюче і часто

МІСЦЕ ІН'ЕКЦІЇ

Затроєння крові від ін'єкцій.
Високий ризик інфекції від не-
стерелізованих голос.

РЕПРОДУКТИВНА СИСТЕМА

В чоловіків - Скорчення яєчок.
Неплідність. Імпотенція. Часті і
болючі ерекції зокрема у підлітках.
В жінок - Зміни в менструації.
Неплідність. Побільшення статевих
органів. Пошкодження зародка.

КОСТИ

Припинення росту через
передчасне замкнення кінців
костей. Біль костей.



ВІД СИНЬОГО ДОНУ

Marciale

Слова: О. Кобець

Муз. М. Гайворонський



Від си-ньо- го До- ну до сивих Карпат од- на нероздільна ро- ди-на без



панства без рабства, на сирітства і зрад, віль на не залежна Вкра- ї на, без ї на

1

Від синього Дону до сивих Карпат
Одна нероздільна родина,
Без панства, без рабства, насильства і зрад,
Вільна незалежна Україна.

2

Ми діти України широких степів,
Ми завжди готові до бою.
За правду, за волю, за славу батьків
Наш прапор леліє горою.

3

Сини України! Ставаймо вільні
Під прапор ідеї одної -
Зберем з поля рідного квіти рясні
В вінок України вільної.

У П'ЯТУ РІЧНИЦЮ НЕЗАЛЕЖНОЇ І СОБОРНОЇ УКРАЇНИ

Цього року Україна відзначає п'ять років незалежності. Напевно нема одного українця в світі, який цього не знає. Але чи застановлялися ви над тим, що Україна не тільки незалежна, але другий раз в своїй історії - соборна держава. Це значить, що всі землі де живуть українці з'єднані в одній державі. Ми знаємо з історії, що українські землі все були розділені. Перед Першою Світовою Війною Україна була під Австро-Угорщиною і Росією. Між війнами Україна була розділена між Советським Союзом, Польщею, Румунією і Чехословаччиною. По війні українські землі були об'єднані але не були в своїй державі. В 1954 році до України прилучено Крим. І коли Україна проголосила свою незалежність - 24-го серпня, 1991 року, українські землі були з'єднані. Сьогодні Україна охоплює більше українських земель ніж соборна Україна проголошена 22.I.1919.

Пошук за срібним доляром

1

(для гуртка або куреня)

Приладдя: Для кожного гравця потрібно: компас, "срібний доляр" (10 цм. кружок вирізаний із пушки), картка на якій подані такі інструкції про віддалі і напрями: 50 кроків X° (де X° є менше як 120°) - 50 кроків $(X+120)^\circ$ - 50 кроків $(X+240)^\circ$. На кожній картці X° має іншу вартість.

Гра: Розмісти гравців по поляні із високою травою. Положи "срібний доляр" в ногах кожного змагуна. На сигнал, кожний грач наставляє свій компас так, як написано на його картці і йде 50 кроків. Тоді наставляє на другий напрям і йде 50 кроків; на третій напрям і йде 50 кроків. На кінець

завдання, кожний грач повинен опинитися біля свого "срібного долара" або дуже близько нього.

Вислід: Грач який опиниться ближче ніж 7.5 кроків (5%) коло свого "долара", виконав завдання. Якщо грає курінь, виграє гурток в якому найбільше гравців зайшли 7.5 кроків або ближче до свого "долара".

За компасом на сліпо

(для гуртка або куреня)

2

Приладдя: Забий понумеровані кілки в землю на відстані 1.5 метрів так, щоб вони творили дві лінії які йдуть з півночі на південь. Кожний грач має компас і паперову торбу.

Гра: При кожному кілку стає один грач. Грачі, що стоять в одній лінії, творять одну групу. Грачі з одної групи наставляють свої компаси між 45° і 135° ; грачі із другої групи наставляють свої компаси між 225° і 315° . Кожний грач одягає на голову паперову торбу так, щоб він міг

бачити тільки землю і свій компас в руці. Кожний грач обертається три рази, йде за своїм компасом 100 кроків, тоді обертається і йде назад 95 кроків, орієнтуючи компас на себе замість від себе. Грачі які дійдуть ближче як 10 кроків від своїх кілків закінчують гру.

Вислід: Група котра має найбільше число гравців які закінчили гру - близько дійшли до кілка - виграє.



Сторони світу

3

Назви всіх 16 сторін компасу починаючи із:

Пн=північ

Пд=південь

С=схід

З=захід



С=схід





Гутірка з другом Євгеном

Чи Ти хочеш бути кращим провідником? Чи Ти думаєш, що Ти провідник? Пригадай собі моменти коли Ти мав нагоду провадити. Як це сталося, що Ти опинився в провідній ролі? Чи Ти знав, що робити? Чи ті, котрих Ти мав провадити вважали Тебе провідником? Які є прикмети доброго провідника?

Ось кілька питань на тему провідництва. Ми часто обговорюємо провідництво і намагаємося плекати провідників. В гуртку вибираємо гурткового, а в курені - курінного. На таборі маємо бунчужних. В Пласті багато нагод бути провідником.

Почнемо із в'яснення, що це провідник.

Провідник - особа чи група чи установа - до котрих звертаються за порадою, рішеннями, вказівками або за командами.

Провідником може бути особа, котра виконує призначену роль в певній структурі; наприклад - гуртковий або поліцай.

Провідником можна бути тимчасово; наприклад - надавати першу допомогу під час аварії.

Провідником можна бути на довшу каденцію; наприклад, бути президентом своєї кляси.

Провідників визнають за вміння впливати на людей; наприклад - динамічна особа котра вміє мотивувати інших.

Провідників визнають за володінням технічного знання; наприклад - експерт в комп'ютерах або спортсмен.

Щоб підсумувати: для провідника головне є визнання тих, якими він провадить. Це визнання може ґрунтуватись на його знанню, вміннях чи на здібності впливати на людей.

Коли Ти організуєш частину прогульки, Ти стаєш тимчасовим провідником. До Тебе звертаються Твої друзі за вказівками про маршрут або меню. Ти ними керуєш в тій ділянці.

Коли Ти даєш гутірку на тему котру Ти добре знаєш, Ти дієш як експерт. Ти провадиш інших завдяки свого знання.

Коли Ти стаєш писарем на таборі або в станиці, Ти є провідником, бо Твій пост визнають, як частиною проводу.

Ти стаєш провідником, коли виявляєш ініціативу і перший виконуєш якесь завдання. Інші будуть брати приклад від Тебе.

Гутірка з другом Євгеном



ст.ля. Євген Дувако - референт УПЮ Канада

Ви напевно пам'ятаєте
новацький журнал
Готуйсь із своїх років у
новацтві. А чи дивилися ви
на нього останніми часами?

Напевно його не
пізнаєте!
Журнал тепер
модерний, роз-
мальований і
цікавий. Є в
ньому багато, що
читати. Але не
тільки читати - в
журналі багато
знімок і
ілюстрацій і -
найважливіше для
братчиків і сес-
тричок - багато
зайнять, які ви
напевно зможете

використати на своїх сходи-
нах. Кожне число має якусь
головну тему - минулого року
були такі теми як леви, табо-
ри, жнива і музика. Недавно
вийшло число про комп'ютери.

Вжурналі є розділи про
майстерування. Є там
поміщені пісні, гри,
ребуси, оповідання і цікаві
інформації. Якщо не всі

братчики і
сестрички у
вашій стани-
ці дістають
Готуйсь
попросіть,
щоб ваші
гніздові
поговорили
із станичним
проводом,
щоб до вас
приходив
Готуйсь. А
тоді порадь-
те всім своїм
новакам і

новачкам, щоб приносили
Готуйсь на сходини і ви,
разом з ними, знайдете там
багато цікавого. Новачки і
новаки станиці Торонта
з задоволенням читають



ГОТУЄШ



Новаки роя Бобри: (з ліва) Андрій Потічний, Олег
Комаровський, Павло Тереля, Олекса Сливинський, Даньо
Спольський і Андрійка Гоголь (рій Волошки)

Фото: Олекс Сливинський

СТВОРИМО ВМІЛІСТЬ КОМП'ЮТЕРОЗНАВСТВО!

Зацікавлення комп'ютерами дуже широке. Вміння ними користуватися зростає з кожним днем. Час нам створити юнацьку вмільсть з Комп'ютерознавства! Такої вмільсті ще немає, але тут нагода для вас, Юнаки і Юначки, допомогти написати вимоги до нової вмільсті. Це може бути добрий проєкт до III-го Етапу! В новацькому журналі *Готуйсь* (1/96) появилсь проєкт для такої новацької вмільсті. ЮНАК пропонує, щоб ми створили разом юнацьку вмільсть. Подаємо проєкт вмільсті який підготувала редакція. Пришліть свої завваги чи свої проєкти:



1. Має власний комп'ютер, або вільний доступ до комп'ютера із українськими шрифтами.
2. Подасть коротку історію розвитку комп'ютерів.
3. Назве, по-українському, основні частини комп'ютера.
4. Розуміє які є існуючі розміщення українських шрифтів на клавіатурі і пояснить, які проблеми творять такі розміщення.
5. Виконає **три** із наступних завдань:
 - а) Вживаючи програму бази даних (*database*), створить готовість свого куреня в якій помістить: ім'я, прізвище, пластовий ступінь, назву гуртка, адресу і телефон кожного члена куреня. Посортує готовість за: гуртком, ступінем, прізвищами.

- б) Вживаючи обчислювальну програму (*spread-sheet*) виписе меню та кошторис харчів на дво-денну курінну прогульку.
 - в) Вживаючи програму текстового процесора (*word processing*), напише листа до членів куреня повідомляючи їх про курінні або станичні зайняття. Приготувить індивідуальний лист для кожного члена, вживаючи засоби програми.
 - г) Вживаючи графічну програму (*paint* або *draw*) виготовить:
 - i) плян курінного таборовища, або
 - ii) плян курінної кімнати, або
 - iii) привіт з табору
6. Пояснить різницю між растрово-графічним образом і векторно-графічним зображенням. Виготовить пластову лелійку одним способом.

7. Вміє пояснити, як посилається електронну пошту. Знає електронні адреси трьох осіб і вишле їм листи.

8. Знає, що таке Інтернет і Світова Мережа.

Знайде на Світовій Мережі:

- сторінку на українську тему
- сторінку на пластову тему
- сторінку на скавтську тему



СПОРТ

Копаний м'яч - це спорт #1 у світі. Телевізійну передачу останнього Світового Кубка (*World Cup*) бачило около 2 білйонів людей по світі. Зате в Канаді і Америці - спорт копаного м'яча ще не надбав такої популярності як в Європі чи в Південній Америці. Але справи міняються! В 1996-му році в Канаді вперше число людей зареєстрованих в різних лігах копаного м'яча буде більше ніж людей, які грають в хокей (до тепер це був спорт #1 в Канаді). Ось які числа:



Чому така зміна? Поперше - число дівчат, які грають в копаний м'яч значно підвищилося. В 1980-му році було 12,000 дівчат і жінок в лігах копаного м'яча, а в 1995- 175,000. Подруге, хокей - це спорт коштовний, до якого потрібно багато вируду і до якого потрібно винаймати лід на гру. Для копаного м'яча - виряд мінімальний і можна грати всюди. Тренери хокею дуже задоволені, що є таке зацікавлення копаним м'ячем. Вони вважають, що грати в копаний м'яч в літі - добрий тренінг для хокеїстів.

В Америці, кошиківка і бейсбол - найбільш популярні спорти для молоді. Але спорт копаного м'яча починає розвиватися. Великий вплив на ріст зацікавлення копаним м'ячем мало те, що в 1994 змагання за Світовий Кубок відбулися в Америці. Недавно створено професійну лігу копаного м'яча (*Major League Soccer*). Перший грав якого вписали був Теб Реймос (*Tab Ramos*) який буде грати для *New York-New Jersey MetroStars*. Теб Реймос числиться найкращим американським гравцем. Він був в збірній Америки разом із Клавдіо Рейна (*Claudio Reyna*), а оба вони колись грали для *St.Benedict's*, де тепер грає:

Адью Качмар

Адью - пластун розвідувач, член V-го куреня ім. Петра Конашевича Сагайдачного в Ньюарку - вже третій рік грає на дружині копаного м'яча *St.Benedict's Prep High School*. Останнього року Адью був капітаном дружини. *St.Benedict's* були стейтовими чемпіонами в Нью Джерсі шість разів в останніх сімох роках (1989-1995). В роках 1991-94 Адью також грав в збірних дружинах стейту Нью Джерсі. В літі 1995 Адью їздив до Болівії. Там він тренувався та грав на дружині *Tahuichi Soccer Academy*, яка відома по цілій Південній Америці. Підчас сезону Адью тренується майже кожного дня в *St.Benedict's*. Крім того, два-три рази в тиждень, він ще тренується з іншими дружинами.



Що ми знаємо про Чорнобиль?

Ми нині знаємо багато більше як знали бідні люди Чорнобиля і околиці тому 10 років.

† Ми знаємо, що лихий уряд довго не писав правди в пресі і коли подавав новини, то без деталей правдивої шкоди і загрози для здоров'я.

† Ми знаємо, що довго падала радіація заки забрали родини до інших міст.

† Ми знаємо, що нині 3.7 мільйонів людей живе під хмарою радіаційного пороку.

† Ми знаємо, що кошти очищення, евакуації і медичного лікування будуть вище \$100 мільйонів. (А ці гроші могли б піти на економічну розбудову нової держави).

† Ми знаємо, що реактор до сьогодні не погас, і далі пускає свою отруту в повітря.

† Ми знаємо, що плутонієм і інші складники радіації вже в ріці Прип'ять і ця отрута впливає в Дніпро і інші ріки аж до самої Одеси над Чорним Морем.

† Ми знаємо, що діти мучаться, вмирають - їх бабці, діди і всі рідні.

† † † † ...Але ми не знаємо, скільки мільйонів українців загинуть...скільки будуть гинути.... скільки поколінь пропаде на все.

(написав пл.уч.Лесько Рей, XI-ий курінь, гурток Волохаті Мамути, Торонто)

ТУТ



Там



Тут

Щоб відзначити десяту річницю ядерного вибуху в Чорнобилі, були організовані в Торонті спеціальні сходи для юнацтва, виховників і батьків станиці. Програму сходів підготував гурток *Дикі Коти*, III-го куреня ім. Симона Петлюри. Сходинами провадив курінний - пл.роз. Тарас Белей, який, у вступному слові, пригадав всім присутнім чому чорнобильська трагедія ще потребує нашої уваги. Організатори сходів вивісили виставку інформацій і знімок, які показували, що сталося в Чорноболі і як тепер виглядає чорно-

Чорнобиль - Поучення Нам

Чорнобиль, нещасне місто!
Чого ж Тебе так Бог покарав?
Що Ти зробив, щоб таке заслжити?
Ти серце України аж розірвав!

Чорнобиль, чорна смерть України!
Наших дітей Ти забиваєш!
Показав Ти нам труднощі життя,
Але добре нас поучаєш.

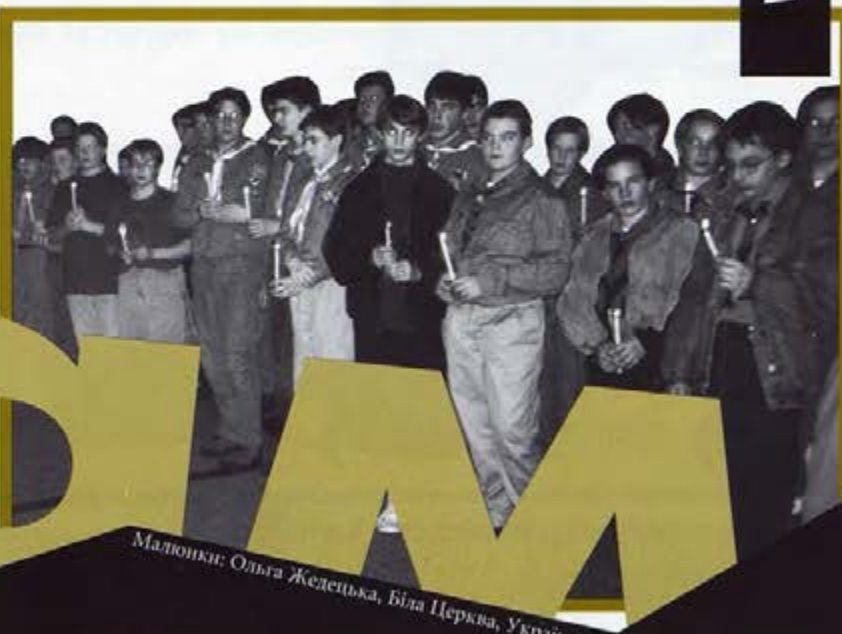
Наше життя, це вартісний дар.
Його не можна марнувати.
Треба нам допомогти, цим даром
Україні знов повстати!

(написав пл.уч. Адріян Квітковський,
XIII-ий курінь, гурток Акули, Детройт)

Тут

Там

бильська зона. Члени гуртка також підготували два п'ять-хвилинні відео записи про Чорнобиль, вживаючи документальні фільми які були зроблені зараз після вибуху як також впродовж останніх десятих роках. Юнаки зредагували фільми і додали до них пояснення в українській мові. На кінець поминальних сходин, всі юнаки і юначки засвітили свічки і відспівали пісню *Лебеді материнства*. Ці сходи відбулися 24-го квітня, а в саму річницю вибуху - 26-го квітня - багато пластунів брали участь в громадських імпрезах.



Малюнки: Ольга Желецька, Біла Церква, Україна



ЮНАК - журнал пластового юнацтва, видає Видавництво Пласт ЗСА-Канада, для всього юнацтва по світі. Передплати пластунів в Канаді і ЗСА треба полагоджувати через КПСтаршину свого краю. Всі інші передплати можна надсилати до Адміністрації Видавництва. Річна передплата: \$25(ам).

Матеріали до цього числа ЮНАК-а подали: пл.роз. Маркіян Микитюк, пл.роз. Лариса Спольська, пл.роз. Оленка Сливинська, пл.роз. Адьо Качмар, пл.роз. Тарас Белей, пл.уч. Лесько Рей, пл.уч. Адріян Квітковський, ст.пл. Адріана Підвербецька, ст.пл. Євген Дувалко, ст.пл. Лев Пясецький, ст.пл. Христя Назаревич, пл.сен. Варвара Тиховецька-Рос, пл.сен. Оля Ткачук, пл.сен. Іван Винницький, пл.сен. Орест Джулинський, пл.сен. Олесь Сливинський, пл.сен. Ліда Палій.

Пожертви на видавничий фонд ЮНАК-а

До Редакції ЮНАК-а: Члени гуртка *Лісові Мавки*, УІ-го куреня ім.Уляни Кравченко в Едмонтоні - пластунки прихильниці Анна Равліковська, Світлана Яровенко, Оленка Товстюк, Аріяна Звоздецька, Віра Мартинків і Ляриса Ілюк - пересилають \$20.00 на пресфонд ЮНАК-а. Це наш заробіток із різдв'яного базару. З пошаною, СКОБ! пл.прих. Оленка Товстюк, гуртковий писар.

Дорогі Лісові Мавки: Редакція ЮНАК-а щиро вам дякує за ваш даток. СКОБ! пл.сен.Оксана Закидальська

Пластове Видавництво одержало даток в сумі \$100.00 від Української Народньої Каси в Монреалі. Додатково, пан Ярослав Чолій, управитель, прислав чек на \$722.60. Ці гроші були призначені на видавництво членами колишнього студентського хору який був під мистецьким керівництвом Марійки Чолій та в якому співали в більшості сумівці і пластуни. Видавництво і редакція щиро дякує Народній Касі і членам хору за пожертви.

Крайова Пластова Старшина в Канаді одержала \$500.00 від Української Канадської Фундації ім. Тараса Шевченка для видання журналу ЮНАК. Редакція висловлює щирю подяку Фундації за фінансову підтримку.

Plast Publishing gratefully acknowledges the support of Human Resources Development Canada through the Summer Career Placement Program.

Реклями

TELEPHONE: (416) 766-1117
FAX: (416) 766-1119
TOLL FREE: 1-800-265-9926

Astro Travel Service
ROMAN HRYCUNA, B.A., CTC
President

2206 BLOOR ST. WEST, TORONTO, ONT. M6S 1N4

TRIDENT
Associates Printing



Українська Друкарня
"ТРИЗУБ" ®

Виконуємо Всі Друкарські Роботи
UKRAINIAN PRINTERS
Personal and Commercial Printing
Engraved wedding invitations with
Ukrainian designs.

Toll Free 1-800-821-6034
Fax: 716-691-4532

Toronto - St. Catharines - Buffalo



П Л А С Т О В А К Р А М Н И Ч К А

Пластові однострої

Сорочки

Блюзки

Штани

Спідниці

Відзнаки

Гурткові

Роєві

Вмілостей



Крамниця відкрита в

середу - від 7:00 до 8:00 години

суботу - від 2:30 до 5:30 години

Plast Supplies - 2199 Bloor Street West
Toronto, Ontario M6S 1N2



Tel. (416) 769-0327

Fax. (416) 763-0185



Читайте в наступному числі про:

Що значить "вірність Україні"

Як зробити родинне дерево

Джемборі в Україні

Нашу спадщину

